

Ar schein isheim afstrahdijumeem, kas ne buht
piniigi newar issaidrot un isstahit nelaika darbus
un nopelnus, lai peeteef. Lai gan winsch sawa
leela wezuma un tamdehst, la sawus pehbejos 20
gabus til klusi bija nodfihwojis, tagadejai pa-
audsei bija palizis gluschi nepafihstams, tad to-
mehr wina behres 14. Aprili peerahbija, ka wina
barbi naw tikufchi afmirtsi. Kad general-
superintendentis mineta deena Trijabibas
basniza, kur jahrs bija usstahbits, spehzi-
guru ruu bija turejis un 10 mahzi-
taji, kas wina isnesa ahra, kars kahbus
bibeles wahrbus bija fahjufchi, tad leelais
kars pulks, kas fehru gahjeenu pawadja
uf Zahna kapeem, leezimaja, ka pateziba
un mihlestiba ari suu, kas tai peenahfahs;
bet ihpafchi to ari peerahbija tee
Latweefchi, kas no tahleenes bija atrah-
tufchi, wina pawadit un mihstichigo
duru. Kas to buhtu domajis, ka schis
Deewa kalps, kas jau 60 gadu wares
nebija aplalpojis Latweefchu draudsi,
tomehr wehl palizis Latweefchu firchu
atminai! Ja to buhtu sinajufchi, tad
laikam gan ari kahds mahzitajs basniza
waj uf kapeem buhtu Latweefchu waloda
kahbus peeminas un patezibas wahrbus
fazijis.

Tagad tu, ufizigais Deewa kalps, kas tu
sawa mihstichu efi bijis spehzi-
guru grehtu atfihstamas un Deewa
schelastibas fludinatajs un skaidra
ewangelijuma apleezinatajs, stahwi
Deewa waiga preefchi; tu efi
fahneebis to mehri, peh; kura tu
fawa gandrihs 100 gadu gara-
ja mihstichu efi dfiness, un
peh; kura tu sawa wezuma
wahjiba til farfi efi ilgojees.
Lai Deewas bod, ka ta fehla,
kuru tu efi behstijis, mums,
muhfu behneem un behru-
behrneem ne-ihstichu, bet wehl
neis daudstahrtigis, fwehtibas
pilmus auglus, un la schaja
muhfu mihla dfinene ari
nahfams laids draudschu
dshwe paleef nodibinata uf
to mihstichigo flinti, kuru
liziis muhfu Bestitajs,
cedfuntais Deewa Dehls
Jesus Kristus!

Par ehfu fapuhfchannu.

No A. Alberta.

Belofot, zelneekam dahjadi flati
nahf redjami, ka mehji, birjes,
plawas un laki, kas winam
leel nowehrot, kahda ta
apgabala bagatiba. Ne ween
schee, bet ari ehlas wina
prahtu waldbina, kuras
koti dahjada weida wina
azim parahbahs. Gih-
tats ehlas, kokeem
apanguschas, ta ka jumi
ween redjami, kofu
dahrsi, zelneekam
drofchi leezina, ta te
bagats, ruhpijs un
ufstahitajs fainneeks
dshwo, kas sawas
mahjas kreetni
pahrwalda, kas nelahdas
nelahrtibas pee
fawahm ehlahm
nezeefchi. Ar patif-
schannu kars
zetotajs uf
tahdahm ehlahm
noffatahs, sinadams,
ka tur, kur no
ahneens wahs ir
gihits un tihrs,
ari eefchpuje
neuhf flittata. Bet,
ja zetotajs
doma, ka tahda
fahrtiba un
tihriba wispahrigi
walda, tad
winsch koti
malbahs. Jan
gabaltu
tahlatu pagahfchannu,
winam pawifam
zitada bilde
fahbahs preefchi
azim: mahjas
ir pahfchama
weeta, uf
upes krafta,
bet pee ehlahm
wisleelata
nelahrtiba
walda, — jumi
weetahm
noplifhufchi,
flurteni
idrupufchi,
idantahs
ruhtis ar
paphreem
aifflahats,
ehlas
pahfchans
fahfchobijuf-
chahs, ta
ka, fur
til ween
azis greesch,
wisur
ne-
tihriba,
palaibniba
manama,
un zelneekam,
tahs
aplufhufot,
ihgnumu
ween
fazel.

Tee nu
bija
tikai
ahrejee
apflati;
pee-
efim
lah-
dus
folus
wehl
tuwatu,
lai
ari
tahs
wainas,
kam-
dehl
dahfahs
ehlas
ahtri
fapuhfchi,
labati
redjetum.
— Sapuhfchana
noteel
dahjada
wihje.
Birmahrt
zaur
fundamenti.
Pamati
jeb
fundamente
ir
gal-
wend
leeta
pee
ehlahm;
jo
stipraka
fundamente,
jo
drofchati
stahwehs
ehla.
Bet
waj
apafchi
wisahm
ehlahm
fchi
nepezeefchama
fundamente
atrodahs?
Ar
noschelo-
fchannu
jafaka:
ne.
Apafchi
dand
fain-
neeku
ehlahm,
ka
rijahm,
fchuhneem
un
pirtim,
wiras
nemas
naw.
Ehfu
ustahfot,
akmenu
truhfluma
dehl,
kofu
kluzifchus
paleef
apafchi,
kuri
lai
til
ilgam
stahwehtu,
kamehu
wahjadshigo
materialu
pahrwefchu.
Tas
nu,
sinams,
neuhfu
nelahds
flittums,
— bet
materi-
ala
pahrwefchana
terminsch
naw
wis
til
ihfs,
uf
lah-
dahm
pahri
nedekahm
notehts,
bet
tas
ir
wismafatais
uf
lahdu
pusgabn
aifzelts.
—
Lais
neftahw
uf
wee-
tas,
—
pa-
eet
pusgabn,
pa-
eet
otrs,
—
bet
uf
fundamente
materiala
pahrwefchannu
neweens
ne-
doma.
Nekad
preefchi
tam
naw
laika
un
wafas,
—
naw
ari
nelahds
pahrejas,
leelas
nawbas,
ar
to
wahjadshigo
materialu
ceghadatees.
Ja
wians
uf
to
airahda,
ka,
fchahdi
rihtofotees,
pahfchi
peepahfchi,
ehfu
fahofat,
tad
jan
tuhlit
dabuhf
weenalshigo
at-
bildi
dshredet:
kur
tad
nu
wisu
war
eefpeht,
—
dand
fo
jan
wahjadsetu,
—
ja-
isteel
fchim
brifhifcham
ka
war.
—
Schis
brifhifchi
ir
pahrlaeku
gahfchi,
dand
gareks
un
plataks,
neta
wifsi
ziti
paraftee
laika
brif-
fchi,
—
tas
stee-
pajahs
mehnefcheem,
pat
gabeem.
Ta
tas
nu,
fchim
brifhifchi
ufstahit,
paleef;
fundamente
weeta
apafchi
palktee
kofu
kluzifchi
pamafinam
no
laika
foba
teel
fa-
ehfchi,
waj
attal,
ja
ne
kluzifchi,
kahdi
akmeni
ihpiba
fchoweetn,
kuri,
tapat
no
ehfu
fwara
nefcheligu
speefchi,
no
lectus
imirtufchaja,
mihstichu
feme
pamafam
pafuhd,
un
bet
tam
ari
kurmfi
fawu
teefu
pee
tam
peepahfchi,
flimifchu
fchupas
pee
bakkeem
fazeldami,
—
par
atfihfchannu
neweens
ne-
doma.
Lai
pret
seemas
nepafihflamo
anfiumu,
kas
speefchi
walkat
fahfchoku,
waretu
aiffargatees,
rubendus,
falame
estahfotees,
ahra
pusf
pee
pamateem,
gar
ista-
bahm
un
tuhitim,
feme
teel
famefja.
—
Ta
nu
neuhfu
nelahda
waina,
—
bet
waj
pawafara
kahds
ari
at-
min,
tos
attal
notihrit?
Ne
buhst
nel
Wifis
paleef,
ka
bijis.
Pais
efmu
redjejis
libfi
2
pehdas
angfin
semju
walni
pee
femmaka
wisu
wafaru
stahwan.
Waj
te
naw
fainneeka
palaldbniba
un
newifhifchiba

redfama? —
Bet
tam
ari
istahbs,
lai
anfiumus
ne-
nahfku
eefchja,
grifdas
un
plafnu
mehfch
dshufreif
augflati
par
fundamenti,
libfi
puf
bakkeem,
ufzelt.
Grifdas
mahgajot,
uhdens,
gar
femmakaem
feme
fa-
tezejis,
nemas
tik
ahtri
ne-
ifshuhdams,
koti
weizina
apafchabaka
fapuhfchannu.
—
Otrs
leelatais
fapuh-
fchana
behlonis
ir
logi.
Dandahs
laugneeku
mah-
jads
ir
pa
seemu
weenlahrschi
logi
atrodami,
kuri,
stipram
falame
pafahfwot,
eefchpuje
ar
fneegu
un
ledu
apafchi,
ta
ka
nemas
bet
ledus
atfahfchana
naw
eefchfahms,
redjet
zauri.
Lilifhifchi
no
istahb
flittums
zaur
frahfchans
flurinjahm
paleelajahs,
tuhlit
logi
peenem
zitu
frahfu:
kofchahs
ledus
pules
ahtri
pafuhd
un
pluhdi
bet
lectus
brifhifcheligu
ah-
trumu
fazelchahs.
Tee
nu,
sinams,
gan
naw
tik
speh-
zi-
giti,
ka
spechtu
ar
fawu
frammi
lahdu
eewehrojumu
fahdi
pabarit,
tomehr
tee
ir
deewagan
ehromoti.
Pafchja
bahrgas
seemas
widu
uhdens,
fchurk-
fchams,
no
loga
behgeles
dodahs
uf
pelefo,
rijas
flonam
libfchigo
grifdu
un,
femi
atradis,
pa
fchejenti,
lejinas
melledams,
preezigi
libfchigo
lofchuh
dodahs
ehtri
uf
preefchu.
Ja
nu
winam
laimelchahs,
istahbs
widu
wairaf
ihstihu,
ifflauzitu
dshlaku
weetu
atrafchi,
tad
tas
tur
fahrtahjajs
un,
no
wairaf
fogeem
kopu
fatezejis,
ifrahda
gatawu
kafprijas
jufuru,
ar
wisahm
wiras
petekahm
un
kahnajeem.
—
Wafee
pafauls
pifloni,
tahdu
jantru
laifu
fagaibijufchi,
nelawejahs,
ari
tuhlit
tiltus
buhwet
un
laiwinas
pagahdat.
Bet
tas
jan
wis
neuhfu
nefahds
flittums,
kad
seemas
laika
pawafaras
bilde
parahbahs,
—
kad
tikai
kahda
dala
no
loga
uhdena
pee
femmaka
feme
ne-
apfchephtos
un
tur
fawus
atreefchana
dardus
paf-
flepem
nefrahdatu!
Tahbus
apafchi
logeem
appluf-
duschus
femmakus,
kuri
wisu
seemu
pafahfwot,
war
dandahs
mahjads
jan
no
ahra
pusf
redjet;
preefch-
logus
eeflit
un
par
fawumu
gahdat,
tahs
pee
dandjeem
ir
wisleelatahs
mofas;
itiks
jan
gan,
nemas
jan
tik
flapfch
naw,
—
mehfch
tahds
brifhifchus
aiffludinatates.
Karam
buhf
faprotams,
ka
tahds
mitrumus
koti
ahtri
gahda
par
to,
ka
ehfa
tikfu
dshifumai
attal
pah-
buhweta.
—
Ka
pluhdeem
pafahfwot,
ari
migla
un
mahfoni
mehfch
beefchi
parahbitates,
to
jan
kars,
bet
nelahdas
leelas
gaifsa
ifpehtichana,
buhf
eewehrojais;
tamdehl
ari
istahbs
par
miglu
ir
gahdats,
lai
muhfu
mahfnee,
kuru
deemu
leelaki
pee-
angdami,
tamlibfchahs
ar
wisneem
dabas
fpefcheem
pamatigi
eepafihstos.
—
Echneem
wahrotees,
garaini,
kuri
no
grahpja
ze-
lahs,
ifseju
ne-
atradami,
wispirms
fahrtahjajs
pee
greesteeem,
tur
dahfchadas
miglu
bildes
un
tehlus
if-
rahbitami,
kamehr
tee
pamafam
libfi
pahfchi
femei
nospeefchahs,
istabu
breefnigi
leelu
pabaridami;
jo
lai
ari
brilles
ufstihu,
tomehr
gala
newar
faredset,
jo
wifsi
istahbs
gahfch
libfchifchahs
leetus
mahfoniem.
Mahfneem
tahdas
reifas
ir
ihstihu
omuliga
dshwe-
weens
otru
neredjedami,
tee
ka
wilgini
aurefchahs
pa
istabu.
—
Un
ka
tahds
leetus
mahfoni
ari
libfi,
par
to
nemas
naw
fahfchana,
—
jo
peh; mafa
brifhiga
femmaki
un
istahbs
leetas
ir
ar
uhdens
ple-
leeneem
apflahiti;
pat
leelais
seemas
laika
rahdbitajs
negrib
wairs
feneht,
kaut
wian
ari
dshweif
tik
dand
apgruhinatatu!
—
Drahnas
un
wifsi
zits,
kas
tahda
istahb
atrodahs,
ahtri
fapel
un
fapuhfchi.
Waj
tahds
gahfch
naw
weelilbas
fina
fahfchahs,
zaur
to
arweem
dahfchadas
flimibas
pa
seemu
ifzelahs,
kas
mahfch
fimeem
nolampa?
Saimneeks
jan
ir
ruhpijs
zil-
wels,
kas
par
faweem
libfi-
eefshwotajeem
ka
tehwos
par
faweem
behrneem
gahda,
teem
flittus
dshiwollus
eefihodams,
—
kurfch
tad
nu
buhf
tik
nefcheligis,
likf
zaurumus
taifit,
lai
flittumu,
kas
karam
mihfch,
war
seemas
laika
iflahiti
wehja!
—
Ta
pamaf-
tinam
warenahs
ehlas,
kuras
wareja
pai
waj
fime-
tem
gadn
stahwet,
jan
peh; kahdeem
trifhifchahs
gahdeem
ir
ka
fahfchobijufchahs
un
imeetufchahs,
ka
ne-
mas
naw
flitti,
ja
winahm
par
drofchibu
pee-
leel
kahdas
flittes.
—
Buhwefcherim
wispirms
teel
ne-
wainigi
ufbruktis,
ka
tas
ir
tikai
fokus
famahtajis
un
ehfu
flitti
ufstahit,
—
jo
zitadi
wina
nemas
neuhfu
tik
ahtri
palkufchi
fahfchiba
un
libfi.
—
Pret
uguni
war
zaur
uguns-
apdrofchifchana
beehribahm
aiffargatees,
bet
pret
fapuhfchannu
pahfcham
ihpaf-
neekam
wahfaga
karet,
—
weenigi
tikai
zaur
pahfcha
ne-
ufmanibu
winam
faudejumi
zefahs.
—
Bet
tam
ari
dandis
nemas
ne-
eewehro
buhfwot
ihstihu
gebrtamo
lahku,
domadami,
ka
tas
wifsi
ir
ween'alga,
waj
zehr
pawafara,
waj
rudeni.
Peh; dand
un
dahfchadeem
mehginnajumeem
ir
peerahbitis,
ka
Dezemberis
un
Janwaris
ir
tee
labake
mehnefchi
preefchi
koti
zif-
fchana,
jo
fchahds
mehnefchahs
sula
kokeem
stahw
pawifam
meeru,
un,
ka
eewehrots,
fchaja
laika
lo-
keem
ir
ta
ihpafchiba,
kas
wineem
dod
leelaku
stip-
rumu
un
flittumu.

No fchannu peewefteem peemehreem,
kuri warbuhf
ifseelchahs
pahrbabigi,
kars
warehs
pahrlaeginatees,
ka
weenigi
zaur
fainneeku
pahfchu
wainu
dand
ehfu
aifcet
pofa,
kuras
wehl
gabeem
buhfu
warefufchahs
zilwezei
kalpot,
—
un
ka
zaur
fchahdu
beefchu
ehfu
mainu
femtopeem
dand
faudejumi
zefahs,
tas
ne-
mas
neuhf
fahfcha,
jo
ehfu
buhwes
mahfa
deewagan
eewehrojumu
nawbas
summu,
kura
tagadejds,
ne
wifai
teizams
laids
nemas
tik
weegli
naw
fahadnjama.

No ahrfemehm.

Influenza
arweemu
wehl
plohahs
dand
weetas,
ne
ween
muhfu
Baltija,
bet
ari
ahrfemes.
Itahija
gan-
drihs
pufe
eefshwotaju
ar
fcho
fehrgu
efot
fahlimufchi.
Roma
ween
efot
fahdi
70
tuhfchi,
zilweku
ar
influenza
fahlimufchi,
—
ari
Kompala,
pahweta
miniftera-
laminals.
—
Ari
Berline
fchi
flimiba
stipri
plohif-
fchus
un
dandis
tai
par
upuri
efot
kritufchi,
fchwifchi
pahfshwojufchi
landis.
Bet
libfi
ar
fcho
flimibu
wehl
ari
zita
ir
peeweftojufchahs,
kura
parahdotees

zaur to, ka baltas
pufhtites
cerodotees.
Kahds
ahrfis,
profesors
Bekdows,
doma,
ka
fchi
laite
zelotees
zaur
nelahgu
gowju
peemu.

Wahzija.
Pretefiba
pret
no
waldbas
eefneegto
flittumu
pret
pofitaju
partijahm
jo
deenas
jo
wairaf
peenemahs
wifas
fahfchu
fchitahs,
tamdehl
ka
minetais
preefchflittums
no
reidchstaga
komifchijas
tizis
ta
pahrgroflits,
ka
to
netik
ween
pret
pofitaju
par-
tijahm,
bet
ari
wispahrigi
pret
beehribu,
awifchu
un
rafstneeku
libfchifchigiu
brifhwibu
warehs
ifleekat.
Tapeh; flitri
fahfchana
wah; galu
gala
preefchflit-
tums
ari
tikf
peenemts.

Franzija.
Republikas
fainmais
presidents
Fors
apmeklejis
fawu
dshintenes
pifschtu
Gawri
un
tur
leelifti
tizis
godinats.
Kahdi
anarkifit
efot
fahfwe-
refufchees,
to
uf
zeta
nagalinat,
bet
polizeja,
wian
nofeefchigo
nolufchu
pee
laika
dabufufi
flinat,
tos
no-
fehrufti.
—
Frantschi
efot
nodomajufchi
fawa
ar-
mija
eewest
jainmais
flittes.
Schis
fchwifchot
tikai
8 1/2
kilo
(9 1/2
mahgrinas)
un
ar
tahm
warefchot
fchaut
weena
minutē
40
fchahweemu.
Schahweeni
efot
9 1/2
gramu
(1 1/2
mahgrinas)
fmagi
un
eifot
5
pehdn
beefam
eglu
lofak
zauri,
ko
ar
neweemu
zitu
fchahjamo
rihtu
newarot
ifdarit.

Niht-Afija.
Japana
gan
Kihnu
ir
ufwarefufi,
tomehr
tai
laikam
ne-
ifshofees,
fawas
ufwaras
pa-
nahflumus
ta
bauditi,
ka
tai
pafiktos;
jo
Krewerija,
Wahzija
un
Franzija,
ka
telegrafis
fawo,
normajufchahs
fawa
farpu,
meera
lihgunu
nojafzumeem
pretotees
un
Japannu
peefpeft,
lai
ta
atfahfahs
no
dahfcheem
pah-
gchrejumeem,
kuras
Kihna
jan
apfolijufi
ifpilditi.
Lai
gan
Anglija
peefkriht
Japannu,
tomehr
zerams,
ka
tai
ne-
ifshofees,
minetahm
trim
Eiropas
leelwal-
flim
atflahiti
pretotees.

No eekfchfemehm.

No Pefterburgas
mums
rafka
par
turenes
Zeel-
deenas-
fwehtkeem
fchahdi:
Seftdeem
wisu
preefch-
pusdeemu
kandis
fchibahs
leela
fchigfchana
pa
wisahm
eelahm,
kars
fawas
darifchana;
jo
wisu
nolufhts
ir,
preefch
fwehtkeem
kaut
to
jainu
ceghadatees.
—
Peh; pusdeenas
leela
fluriba
palka
jan
rahfaka,
—
tikai
bija
dandis
fahfchami,
kuri
dewahs
no
pif-
fehthas
uf
mahjahn.
Pulkften
6ds
peh; pusdeenas
ftrgu
dshifchekai
jan
noffahja
un
wairs
nebrauja;
tad
tikai
namu
aplojeji
bija
redjami,
ka
tee
noph-
lelahs,
ifwifdami
karogus
uf
nameem
un
peefipri-
nadami
iluminajijas
lampinas
pee
drahts
gaifsa.
Zaufchu
kuftefchana
bija
palkufchekai
it
rahma,
—
bet
ilgi
ta
negahja:
pulkften
6ds
attal
uf
eelahm
bija
dshwa
kufstiba,
jo
wifsi
fchibahs
uf
bainuju,
ne-
dami
libfi
fawu
Zeeldeenas
mahfi,
ta
fankto
pafku.
Tad
arweemu
wairaf
kufstiba
fawadahs
uf
eelahm;
leelatahs
elas
it
fchwifchli
bija
jauki
ifgrejnotas,
balkoni
apflahiti
ar
farkam
un
baltu
dshibi,
un
gar
nameem
dand
raibu
karogu
iflitti.
Pulkften
12ds
wifas
bainujas
tapa
fwanits;
kufstihu
dshwina
un
wisur
bija
leelifta,
bet
it
fchwifchli
gar
bainujahm.
Peh; tam
aifdeefnaja
raibas
iluminajijas
lampinas
uf
eelahm,
ta
ka
wifsi
bija
weena
burwigu
jainumai.
Zeelgabalu
fchahweeni
atfkanje
nemifchigi
no
ze-
tofchiba,
bet
tomehr
kufstihu
leela
kuftefchana
tos
pahrfpehja,
ta
ka
tee
tikai
drufku
bija
fahfchami.
Schji
naktis
ifflattijahs
dand
jaukaka,
neta
deena;
peh; beigtahm
deewafalofchana
kars
dewahs
uf
fa-
wahm
mahjahn
un
preezajahs
pee
pilna
galba.
—
Pir-
majā
Zeeldeenas-
fwehtkeem
deena
beht
pusdeenas
leels
fneega
pufenis
ufwahja,
ta
ka
bija
loti
grehja
pa-
eefchana.
Tagad
ir
pafahfwigi
jauks
un
firts
laiks,
—
tomehr
Renda
ledus
stahw
ka
bijis.
Pa
piffehthas
kanaleem
flugifchi
fahfka
brantk
jan
preefchi
Zeeldeenas
un
wisfmat
pahfchereens.
Seedonits.

Grachmatofataju
kongrejs
tapis
apfpreestis,
un
ifshifchis
preefchflittums:
wifseem
awifchu
ftrahd-
neefkeem
fagahdat
fwehtdeenas
meern.
Wal-
fojot,
37
balkis
preefchflittumam
peekritufchahs
un
5
bijufchahs
preti.
Pirms
30
gahdeem
Pefterburga
pirmdeena
waj
otru
deena
peh; kahdas
fwehtkeem
de-
enas
neweena
awije
ne-
ifnahja
un
redaktori,
burkli-
fchigi
un
drakataji
wareja
bauditi
fwehtkeem
un
fwehtihu
deemu
meeru.
Tad
tagad
wairs
nepafah-
wofchahs
awifes
„Golos“
redaktors
Krajewskis
fcho
fahrtihu
pahrgroflits,
un
zitam
awifcham,
Konfuren-
zes
dehl,
wahjadseja
darit
to
pahfchu,
un
awifchu
ftrahd-
neekem
koti
wahjadshiga
atpuhtas
deena
tapa
fawpita.

Sudraba
zena
pahfchufchahs
uf
2
rubl.
par
mah-
grinu,
kas
notizis
tamdehl,
ka
Amerikas
fudraba
frah-
jumi
efot
ifstufchoti,
un
ka
ahrfemju
fudraba
firogo-
taji
nodomajufchi
nosfehgt
fahbeehribu,
kuras
nolufhts
buhfchot,
gahdat
par
to,
ka
fudrabs
pa
dand
lehiti
netaptu
pahrdots.

No Pefterwifchahs,
Mogilewas
gubernā.
Buh-
poku
fwehtkeem
wifa
feme
bija
wehl
fegta
ar
libfi
zeleem
beefu
fneega
lahrtu.
Wejee
kandis
fahfcha,
ka
fahfchis
efot
tahds
pufnis,
kas
rudeni
Mahrijas
deena
nolufhot,
ta
ka
neweens
zilweks
wina
aif-
eefchannu
nedabonot
redjet,
ka
par
peem.
dshiwaju,
mehja
foju
un
wehl
zitu
putnu,
kuras
redf
aifchijam
un
attal
pahrnahlam,
un
pawafar
Mahrijas
deena,
t. i. 25. Merza,
fahfchis
attal
tapat
cerodotees,
neweenam
neredjet.
Un
patefji,
fchogad
to
peefch-
fwojahn,
ka
fcho
wezo
kufstihu
runai
ir
fahfchiba;
jo
fahfchis
nenogahija
wis
flitu
lahku,
ka
ziti
gahju-
putni,
ko
wehl
tagad,
6. Aprili,
ne
zil
nedfir
un
neredji,
bet
ceradahs
akurat
Mahrijas
deena.
Bet
zil
behdigi
un
noschelojumi
bija
redjet,
Buhpoku
fwehtkeem
fahfchu
pahri
libmajotees
angfin
gaifsa,
kur
wehl
apafchja
fneega
kabrta,
wairaf
neta
pehdn
beefa,
feda
femi,
un
Zeeldeena
wehl
nahja
fneegs
flahtu,
ka
ari
pee
fala
turefahs
tik
stipri,
ka
zil-
wels
wareja
pa
jainu
ledu
eet,
un
pat
tagad,

6. Aprili,
wehl
ir
fneega
deewagan.
Zaur
fahdu
pafahfwigi
seemu,
kas
nemas
negrib
no
mums
fchit-
tees,
dandjeem,
ka
dshirbams,
peenahjis
lopu
ehdamu
truhflums,
un
seens
Mogilewa
mahfajot
wairaf
neta
40
kap,
pubu,
un
uf
preefchu
drofchi
ween
ir
faja-
taifchahs,
wehl
pahris
nedeku
lopus
no
rolahm
uf-
fure-
ret,
—
tapeh; dahfcham
fcho
pawafar,
lopu
baribas
dehl,
buhf
deewagan
grehfihu
fapeefchijumu.
—
Ja
leelais
fneega
dandjeem
uf
reif
taptu
no
mefcheem
zaur
fipru
lectu
dshis
ahra,
tad
gan
war
gahdi
leelus
uhdens
pluhbus
Dnepras
upē,
un
Mogilewas
piffehthai
tad
femalās
eelas
buhf
jabranz
ar
laiwahm.
—
Mums
uf
femeem
ir
deewagan
grehfihu,
no
mahjahn
tapt
uf
piffehthu,
fawas
wahjadshibas
eepirtk,
tahds
flapjds
pluhdu
laids;
jo
mums
naw
nekur
ufloptu,
grantetu
zetu,
ta
ka
Baltija.
Tapeh; mums
latru
reif
rudeni
un
pawafara
ir
deewagan
grehfihu,
pa
zetu
tapt
uf
preefchu,
—
un
tahds
laiks
nepa-
eet
wis
ahtri,
bet
pafahfw
reifahn
wairaf
nedeku,
kur
ar
dubkeem
dshiwojam
ka
pee
mahfneeka
ar
mahleem.
Kad
Deewas
no
femis
dod
fahfchus
zefus,
tad
brau-
zan
klufam,
mihfchi
no
puftekeem
apfegti,
—
bet
rudeni
un
pawafar
—
tad
kufstamees

Kurfeme.

No Krona Behrsmuischas. Wisa daba pee mums jahka moftes no seemas busas gandrihs wejelu meh-nefi wehlat, neta pehrngab. Bai gan eefahot do-maifa, ka no pawafaras pluhdeem fchoreif buhjim fweif, tomehr Behrjes upes uhdeni pluhbin pluhda, famehr fagehlahs 10 1/2 pehdu pahri par normal-fiahwolli, pahrluhbinadami wifas lejas weetas. Schahds uhdena fiahwolli gan nepafahweja wifai ilgi, — tikai weenu deenu, 28. Merzu. Pehz pluh-deem laifs palika drufu auffsafs, pa naktim fala, — bet tagad, Aprila otra nebelä, apmelees jau labi filts, fa dajshäs deenas fltums fahneef 12, 13 um waitrat grahdu Reomira. Pa ftopahm uf-nahf ari filts leetus, fas loti weizina audselibu. — Dirbeen, 11. Aprili, ufnahza pirmas pehrkons, — bet tas jau pahsa pirmaja reifa bija loti bahrgs un nepagahja garam bef sawa upura: eefehra fchei-jenes Behweru laidara; laidars gan ne-aisbedfahs, bet trihs gowis, deemfchehl, bija tani no fibena no-fiftas. — is.

Krona Behrsmuischas draudfes lapfchta gubija pehdejä busas weeta Spriganku-Lufes skolotaju R. S. Streubergi, fas pahschs feedomas gaddäs bija no fchihš pajantles fchlihbrees. Godajamäs nelaktis fahneefis tikai 29. dshiwibas gadu, bet sawa ihfaja muhshä tas puhlejees dandf pee jaunahs pa-udfes uflopfchanas un iglihtofchanas. Pirmä weeta wi-nam bijufi Dshuhfies bairnizes ftola (Chrgelneefds), tur wifch pehz iftahfchanahs if Jelawas seminarä pehahjis fa palihga skolotaja. Pehz tam, tad weenu gadu fabijis pee Befenes skolotaja par pa-lihgu, wifch tapis eewehlets Spriganku-Lufes pa-gasta ftola, kura darbojees lihfs muhshä beigahm, 6 gadus. Jau fchini ihfaja laifa fiprhdi wifch bija eeguwis mihlehtibu un ne-afmirnamu peeminu, ta tas behru deenä, Sataja zetortdeenä, peerahdi-jahs; jo nelakta pawaditaju ftatis nebija wis mafs. Bairniza jantais foris nodfeedaja 2 fchru dfeefmas. Spriganku-Lufes labdaribas beedribas wahrdä tika noliktis metala mainags ar balham fihda lentahm. Nelaika amata beedri: Sihpeles skolotajs G. Si-monjons un Dshuhfies-Peenawas pagasta skolotajs R. Behrfinch, runaja pee kapa zitu amata drufu wahrdä, aifrahdidanti, ta wini nelakti pafmufchi fa frectru zilwehtu ar teizamahm ihpafchidahm, un no-wehleja winam weeglu fmlifchu fopinu un faldu dufu. — S.

No Krona Behrsmuischas raffa „Walt Wehstne-fim“: Schejenes lauffaimmeezibas beedribas „Dru-was“ jaunafajam nodomam, felt fereizu, gadifu-fches zika neparedseti kawelki. Bet „Druwai“ nederetu fawn nodomu meft pee malas, kautfchu ari gubhali nahftos, to west gala. Ari ar feerneckem nolihjamu fina „Druwai“ lihfs fchim naw bijis eefchjams weenotees. „Druwai“ fchaja fina wai-jadsetu buht drufu peeahwigatai un eewehrot to, fa feerneckiba pee Latweefcheem atronahs wehl, ta fahot, behru autinos. Kenaf newajaga baibitees, fa feerneckes, uffahot fawn arobu, pehz kahdeem 5 waj 6 gadeem waretu faranf ihfhofchus, un tam-behl wina algu nofpeeti fit femi, ta tas newar nahft zauri. Ja-eewehro ari wehl tas, fa feernee-zibas amats prafta poptahm kapitalu, kuran, fa pats par fewi protams, waijaga eeneft peeahzigis aughns. Majaf neta uf 6 gadeem feerneckes nefahda fina nedrihft lihgunu nofchegt, — jo zitadi wina puhles ne-atmahfajees, un bef tam war zeltees fcheit neminami kammni, kureis pehzat nowehfti, buhtu pa wehlu. Un ja feerneckes buhs falihdhis, mafat par ftopu fwaiga peena 3 1/2 lihfs 4 kap., tad tam ari lihfs noteitam laifam tas buhs famafsa; bet waj ari tagadejahs ferra zenas lihfs tam laifam paliks tahdas pat, fa tagad, — tas ir zits jania-jums, uf firu neweens mirftigs zilweht newar ar drofchibu atbildet. Ari feerneckes ir weilalneckes, un ari winam dandf-maf janodofchjnahs pret ahrejem eefpaideem, lai tas nefandetu fawn kapitalu. — fka feerniza fchejenes apfahrtne war pafahwet, par to naw fo fchawbitees, tad eewehro to, fa „Druwas“ beedri apfolijufchi, dibinajamai feernizat peegahdat ap 200 tuhfti. ftopu fwaiga peena por gadu. Schee flaitki rana deewsgan gaischu walodu, peerahdidami, fa fchini apfahrtne feerniza nepezeefchami walfadftiga.

No Dobeles appabala. (Gefuhfittis). Laifs ta-gad ir til jauts un filts, fa Majja mehnefcha beig-gäs, un ne wis fa Aprila widä, tur fchihš rindi-nas rafftu. Seemas fehjas, patejotees beefajam fneegam, labi pahfseemojufchas un tagad fahot azim redhot. Ari fahltie jau weetu weetafm labi paftee-pufees uf angfchu, ta fa par lopu baribas trufhunu waites naw fo behdakees. Schur un tur jau redf aitu barns laufa ganamees, un ja wehl kahdas ne-delas tit filts laifs peectureees, tad ari „tagites“ un „dolites“ warehs dabut jaunu baribu. Wifa jau ari pehdejais laifs, fahltie fahft angf; jo dafcham labam femlopm lopu ehdamais pee beigahm, ta fa tas ar ruhju pilnu waigu ilgojahs pehz flitaka laifa, tur warehs sawas peena dewejinas un wi-nas dewejinas bhft ganibäs. — 1.

No Wauftas. 27. Merzä Mehmeles upe atwa-binajahs no fawa lebus wahla, pee ne wifai lela uhdens fiahwolka. Tikai Schenberges meefhim uf ihfu laiku uhdens breefnas abraudeja; jo lebus pee Janu-Saules bija nodambeees. Lebus eefchanas laiku ifleeta fchejenes upmalnecki preefch femigas fwejas, fewifchki tee, kuru tuwumä kahba webfe waj grahwis cetel upä. Pa leelakai dafai fer lihdkas, kuras fchajäs deenas mehfi nahftotees un pehz fa-was dabas dotees ftrantös un grahwjös, kur til

dandf-maf tel uhdens. Sweja nahftu laifa, fa „pro-tams, loti weizina ftoju mafumä eefcham muhfu upes un buhtu uf geetako aileebfama. Lejpns Wau-ftas, Deelupä, ari nehgi fchaja laifa teel dandf ferti, gan preefch pahrdofchanas Wauftas pilfcheta, gan preefch eefchanas faimmeeziba. Mehju ihweju fche peefkopi lihfs Majja mehnefim, kur winu nahftu laifs beidibahs un tee atweelafhs bhkumds. Schahda nehgu ferschana fahdfeefchanas laifa, fas no Dau-gaweeckem fipri teel eewehrota, ir weenigais eemeles, fa nehgi newar leelata dandfuma Deelupä eeweeftees. Berefim, fa uf preefchu tas labofees. — Kahdas deenas pirms lebus eefchanas Mehmeles upe, fiary abeem dambjem, Mehshotnes pagasta B. mahju fahmneeta dehs noslihta. Nelaimeigais, wehlu wa-lara no dfeedafchanas mehjinajumeem pahru upi uf flobodu dodamees, bija eegahjis waleja weeta un tur atradis fawn galu. Ta fa uhdens nebija wehl wifai leels, weegli idewahs lihfi ufmelet, un jo weeglaki wehl tambeht, fa mantelis, fas tam, ta domajams, buhs bijis uf plezem, wirs lebus bija palizis un nelaimes weetu ufrahbija. — Scho feer Wauftas pilfchta weeteja labdaribas beedriba ufweda biwas teatera ftrahdes, fas tita deewsgau labi apmekletas. Beidfamahs ftrahdes atlikums nahza Wauftas aprinta fipitaligo namam par labu. — See-mas fehjas Wauftas appabala lihfs fchim ifskatijahs peletas; redsefim, fa nu buhs pehz flitaka laifa. — Dandfsem fahft trufht lopu ehdamä. — fch.

Is Beranfites pagasta, Wauftas aprinki. Be-rawfites pagastis, kam Wauftas mefchafunga, Arzes un Pomufchas pagasti peeweenoti, atrodahs skunas gubernas tuwumä. Seme fche ir laba un ihdob frectru rajchu. Semes dandfuma fina mahjas peed-ber pee wudejahm; reti pee fahdham atrodami pahri par 150 puhra-weetahm semes, fas gandrihs wifa pahrwefhta par aramo femi. Uf muhshu un faim-neetu femehni fche mehshu naw tiklat fa nema, — mehshu puduri, fas fchur un tur ifkafiti, peeder ftronim. Skurinamais un buhwmaterials tambeht pee mums deewsgan bahrgs, kalab dandf faimnee-zibäs preefch ehceenu igatawofchanas teel leetati fpaki un ari falmi. — Loplopiä, ihnemot muhshäs, fche atrodahs uf loti fema palahpeena, waj, ta fa-rot, tuwojahs fawam galam. Plawas un ganibas ir ifartas un laufs lopu baribas teel maf rafchots, fa lai waretu leelatu rafchajumu pee grandeeem pa-nahft, fas fenatös gaddäs til bogatigi femlojpa puhlinns algoja. Schahdu ganibu trufhunu fe-wifchki fahpigi hajuhf kalpu jeb gahjeju laudis, ku-veem laufs reti til teels ganiflas gobals teel eerafh-diis, fa ar to loyi waretu pilnigi pahrtift. Dandf fahpu atfahfs pawifam no lopu turefchanas; jo, baribas trufhuma deht, was labuma no teem pa-nahftams. Wajahfgo peenu teem peht muhshäs. Zil grahta un nabodftiga fchahda kalpa dshwe, bef fawa lopina, war nofehgt tikai tas, kam idewiba bijufi, tajä eefaittees. Warbuhf fa tagadejahs femahs labibas zenas peefpeedihs fchejencefchus, nahfamiba wairaf eewehrot loptopibu. — Pagasta tifa weena ftola atrodahs, fas gahda par gara gahfmas ifplaitfcham muhfu nowada; fabeedribas uf fchahdu waj tahdu wifpahriga labuma peefkopi-fcham. jeb weizinafcham mums ir fweefchas. Pat nabagu namu wehl mums naw lihfs fchim idewe-es ufkafit, kaut gan faweenotä pagasta, fa dshiru, wairaf neta 250 darba nefpehzigu. — Krogu pee mums ir dandf, un tee atrodahs wehl pilnigi fawä fenlaiku zeenä. Weenä frogä Deelbeenas-fwehtös warena pluhfchahahs notika, pee kuras ari nahfti nemti laifta. Eemeles bijis tas, fa weens otu no-fanzis par nabagu. Ja frogu flaita pamafinafchana ir weeta, tad ta waretu pilnigi buht pee mums. — Dabits.

No Neretas. Jau fopfch ilgala laifa fchejenes labbariga beedriba eefufitajaga jantajumu, waj nebe-retu tagadejäs geuhfös laiftös, kahdas ari Nereteefchi fahpigi hajuhf, dibinat femtopibas beedribu, kuras noluhft tad lai buhtu, wairaf ruhpetees par weete-jahs femtopibas pagelfcham. Ta fa fchis preefch-lihum atwada jo dshiru peerfchjham, tad ari ftatuti tika drihs eegahdati — deht eefkafifchahahs. Be-ramas, fa tes drihs laifa eefneegs peerahzigä weeta, deht apfiprinafchahs. Schahdu frectru joti waretu fahs femtopis ar preeku apfweikt; jo zerams, fa winam zaur to tiks dajshä fina ipalifhjets, fa tas redfams pee zitahm femtopibas beedribahm. Ta fa ne pee weena darba, rekas flehpi turot, nefkreij zepti fwirbuki mutä, täpat ari fche, — bet tikai zaur darbu un weenprahftibu zerami bhfchaki pa-nahftumi. — D. W.

No Keel-Salwas. Jo waitrat geuhfumu mums japhrwar, fawons peeahftimms un apnehmums ipiflot, jo preezigakti mehš efam, kad mums ihde-wees, wifu labi un pehz prahta west gala. No ta pahrlereizjahs 25. Januari — Keel-Salweefchi, Dandfsewafefchi, Raf-Salweefchi, Chrebergeefchi un Mehmeleefchi. Winetä deena bija muhfu draudfes gana un mahzitajaga Rosenbergera Iga 25 gadu amata-wehifu deena. Draudfe klumä bija fagatawof-jees, fchini deenimä fawnu ganu ar fahdham dfeefmi-nahm un mafahm dahwaninahm eepreezinat un ta fawnu afstintu un patejitu iffagit par 25-gabigu draudfes fopfcham. Schi deena un atnahza ar tahdu fneega puteni un negahju, no fa parmä mehfi teift, fa faimmeles ne fawa fuma no iftabas nehen ahra, — tomehr tas draudfes lojelus ne-attureja no fawa nodoma ifpildifchahs. Winetä pagafu wifru foris zeen. jubilaru no rihfa ufmodnaja ar pahra dfeef-minahm un draudfes aifbildni pafneefha draudfes

wahrdä pahwaninas: krefflu, felta pulftena fchibi un fudraba zukura dofi. Bef tam rebfejahn krahfchahs dahwanas pafneegtas no weetejem baronu kungeem. Pulfkien 1108 zeen. jubilaru fagabija noftimigi pufch-ötä bahniza fapetajufees draudfe no weetejee jantki toei — 80 dfeedataju. Pehz ihfäs bahnizas zere-monijas zeen. jubilaris ifteiza wehlefchahos, wifus dfeedatajus un draudfes aifbildnms pee fewis redfet fa weefas. Jfhais, bet jantrais un jantki fopä pa-waditais bhritinjch lai mums paleel peemina un atgahbina aifweentim, fa weenprahftiba, faheriba un ufzitiba ir fipree fahfhwes pamati. Bai Deewš peefchki muhfu ganam fawn fwehtibu! — R.

No Sabiles pufes. 6. Aprili Krona Balgales muhshä laidars nobedfa, kur fahedja ari kahbi 92 gowflopä. 60 gowis bhjufchäs Krona intewars, un tahs pahrejahs rentineela. Pulfkien 1008 wa-kara lopus aprandfufchi un nelo naw manijufchi, un pulftien 1108 laidars bedfis. Airahwufchi dur-wis, bet ftallis bhjis pilns ar ugnii. Lopinus naw waites fpehufchi glahft. Breefnigi bija flauttees, fa lopini mahwa un bhahwa. Kad no rihfa lai-dara weetu aplufhota, tad bija ganfchi breefnigs flats, kur lopini fahgufchi un pufbegufchi zits pee zita guleja. No kam ugnus zehufees, naw ihfii finams. —

No Saldu. (Gefuhfittis). Schejenes nambaris Kreewinjch, fas ftrahdajis Galkeneefds, no fchidamas fphahes ta tizis fahragais, fa pehz maf fimbahm iflaids fawn dshwibu. Lihfsftrahdeeki, kuri ari ferti no fphahes, maf tikufchi eemainoti. Nelaimeigo aprand fewa ar mafem behrntneem. — Zeerees efaris ari fchogad no fweefneckem tika ta ifmahfche-reis, fa pat mafafahs furtinas aifufhtija pahrdof-chanai uf Saldu. Schihdini, kurei fwaigos kumofus pirka par lehtahm zemahm, ihfi waj apfehda pah-deweja wahgus. — is.

Pahrdofchanas wairafsolifchana.

- I. Jelgawas appabala-teefä pahrdos:
- 1) 31. Majä Jana Kreuberga „Wleu“ mahjas, Jehlab-muischas pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas wehretas uf 7074 rubl.
 - 2) 31. Majä Fridika Stara „Rau“ mah-jas, Wolgantes pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas weh-retas uf 900 rubl.
 - 3) 31. Majä Dawida Spilweeela „Plafchun-Widus“ mahjas, Weg-Swirklautas pagasta, Do-beles aprinki. Mahjas wehretas uf 4254 rubl.
 - 4) 31. Majä (otro reifu) Kristijana Kleedera „Gala-Jentelu“ mahjas, Wa-tenes pagasta, Dobeles aprinki. Mahjas wehretas uf 5680 rubl.
 - 5) 31. Majä (fawwaligi) M. R. Tsherwinfta no Lihw-Behrfes muischas atfchirtahs „Mehinu“ mahjas, Dobeles aprinki. Mahjas wehretas uf 6000 rubl.
 - 6) 7. Junijä Jahnä Bogela no Keel-Behrfes muischas at-fchirtahs „Belmu“ mahjas, Dobeles pagasta un aprinki. Mahjas wehretas uf 2700 rubl.
 - 7) 7. Junijä Anfcha Schlepfa no Keel-Behrfes muischas atfchirtahs „Zenk“ mahjas, Dobeles aprinki un pagasta. Mahjas wehretas uf 3800 rubl.
- II. Lutuma-Talfu meera-teefefchu fapul-jeä fahle. Lutuma, pahrdos: 1) 10. Junijä ne-laika Gwolda Rosenhala „Smugu“ mahjas, Sabiles pa-gasta, Talfu aprinki. Mahjas wehretas uf 500 rubl.- 2) 29. Julijä Johana Weimara „Mefchgalu“ mahjas, Jona-pagastes pagasta, Talfu aprinki. Mahjas wehretas uf 3800 rubl.
- 3) 29. Julijä Behtera Rosenberga „Epfhu“ mahjas, Wahnnes pagasta, Talfu aprinki. Mahjas wehretas uf 4800 rubl.

- III. Keepajas appabala-teefä pahrdos:
- 1) 29. Majä pilfona Jofefa Dawidowa nekufinamo ihpa-fchunu (5 defet. 1618 fahj. plawas semes un mafs toka nam), pee Grobinas pilfchetas. Ippafchums wehretas uf 8000 rubl.
 - 2) 5. Augufä Adofa von Bordenfina „Garik-Saules-Afipita“ mahjas, Seefahtes pagasta, Aifpites aprinki. Mahjas wehretas uf 13 tuhft. rubl. — R. G. A.

Jelgawas notifikumi.

Deewatalfopchanas Amnas bairniza no 19. lihfs 26. Aprilim. Swehtideen, 23. April: 1) Lantü draudfe: Deewatalfopchana pulfti. 908 no rihfa; fpreb. mahz. Grotis. 2) Pilfchetas Latweefchu draud-fe: Deewadlnecki pulfti. 1/2808 no rihfa; mahz. Freiberghs. Deewatalfopchana pulfti. 208 pehz puf-deenas; fpreb. mahz. Freiberghs. — Banku draud-fe uf fawktti: Dahwons Neferbergs ar Nataliju Seemel; Pehteris Martinskis ar Paulini Singer; Wikis Burinjch ar Dori Behrfin; Jehlabs Krafinjch ar Rinn Karfchm. Banku draudfe mirufchi: Otto Scherjats, 75 g. w.; Wifha Tihmann, 87 g. w.; Wifhe Rosenfthal, 11 g. w.; Trehne Wihlot, 40 g. w.; Mahrtinjch Wihfina, 50 g. w. — Pilf-fehthas draudfe uf fawktti: Pehteris Martinskis ar Paulini Singer; Augufis Klafons ar Wifeti Anfchneiwch; Augufis Duhms ar Emiliju Stofhaus; Mikelis Swirbuls ar Matidbi Aulin; Juris Jehlab-fons ar Lawifi Walter; Janis Deelninjch ar Annu Leiter. Pilfchetas draudfe mirufchi: Antihfe Schware, 82 g. w.; Frizis Beshkinkis, 83 g. w.; Irma Weinberg, 2 g. 3 m. w.; Jehlabs Kanilewigs, 62 g. w.; Jahnis Andersons, 61 g. w.; Wifete Ge-henberg, 37 g. w.; Mikelis Bahjis, 77 g. w.; Frizis Kruhminjch, 2 n. w.; Anfis Behrfinjch, 59 g. w. — Sp.

Pawafara ir flahf. Seema ir pagahjufi un bej-gufees. Autftais wehfhki mitcees. Nafis-falnas noftahjufchahs, un daba nu fahft tehrptees zeribas ufwalkä. Gais paleel flits; pehrkons noduzinaja pirmo reif fchini gabä 11. un 12. April, pee lam ari rafchens pawafaras leetus nolija. Wifa fchi gahfa darbiba pahrwefhta plawas un feemas fehju-mns krahfchuni fald munderä, ta fa ifgahjufcho ne-del dabujahm dabä jaunu ftatu; lokeem pumpuri ari jau rafchahs, un ogu trufmi jau rahda fannas lapinas. Jelgawas appabala wifzaur rahdahs kol jantais zeribas uf feemas fehjas, ahbolina, plawu, ahbola un ogu ifdewibu, fa tikai tahs nefapofihfs,

fa tas kahd'reif gabahs, nafis-falnas, wehtras, waj krusas negahfs. Seemu wifis ir loti labi pahrtah-wejis, un ja buhs idewigs gahfs turymakt, tad ze-rams uf bagatu Deewa fwehtibu. — Gahju putni ari jau wifis, bef ween laftigalas, ir flahf. Wefcha fofis, fkreijot, flahgä. Dfehrwes, laifhotees, patih-kami urklina, un gulbi buhbo. Stahrls, uf ligfwas malas noftahjees, parfchekina, jihrukt fbeed, melnais ftrahds fwilpo jo preezig, un täpat ari ziti mafee putnini jantri wifchjina. — Wifis, wifis tas fa fa-weenotä mifhu fkanä tagad deenu no deenas mums fawz anfis: Pawafara ir flahf! — M, mihlo laftaj, waj Tu to ari tagad juhti, un waj ari Tew ir tagad pawafara flahf?!

Sirgu tirgus. Schihš pawafaras firgu tirgus idewahs loti fupis. Sirgu bija loti leelä flaitä fawefis, un ari tirgofchahahs ar teem gahja ta, ta teiz, pufbhwi. Benäs, falihbfimot ar fenalahm, nebija wifai zeetas, bet ne ari wifai peelaibigas. Schaja tirgu bija ari pilnigi redfama Schihdu wara firgu tirdfneeziba par fchiteem. Pa ta bija, to laftajai lai fpreefch pehz tirgus deenas fawefitä firgu flaita: Pirmaja tirgus deenä, fchreeden, 15. April, bija flakfös lihfs pahris fimeu firgu, — plazis bija tukfchis; otra tirgus deenä, fwehtideen, 16. April, bija flakfös ta apnehram lihfs 330 firgu un tirgus lautumä lihfs 800 firgu; trefchaja tirgus deenä, pirddeen, 17. April, flakfös apnehram atradahs wehl lihfs 280 firgu, un uf lautuma bija ap 400 lihfs 500 firgu. Naw ifprotams, kandeht kriiftitee ta zeent Schihdu „fchabas“, fa ne uf tirgu nebrauz, un fawn fwehtideenu ta nonizina, fa tajä dafchš wifu zauru angofchu deenu lihfs ar fergalwojem Tschig-ganeem un melngalwojem Lufereem ta perahs ar firgu tirgofchahos, nofwihdis un atranzijees, fa zikafirt „leeklungu rijäs“! — Baitam gan tahdeem fwehtideenas tirgotajem loti patihf Schihdu fmalä. —

Wifjannafahs finas.

Streeun telegr.-agentura.

Behrterburgä, 15. April. Kad Wejarenes Ma-jeftete Marija Fedorowna zetortdeen, pehz pafata-gafchahahs Anitichkowa pils dahrja, iflektaja ufwill-fchahas cetahfi pili, Winas Majefete eewainoja kah-jas lozitawu ar bhfltu faranfijumu. Sahpes naw loti leelas, tuhftums wehrens un flimibäs ftahwo-klis ir pilnigi apmeerinajofchis. — Wifangftaki tapa fltums apftiprinats, zaur kuru Wladifawofajäs bhfelszekam top adota fchahdu bhfelszoku bhwee un darbinafchana: no Tichorezafas ftanzijas lihfs Zari-zimui; no Selesnowobfks ftanzijas uf Selesnowod-fkas mineralu awoteem; no Jelaterinobaras ftanzija-s lihfs Jelaterinobaras gada-tirgus weetai. — Wakar Rewä bija ftipra lebus eefchana.

Behrterburgä, 16. April. Tirdfneezibas un Ruhpneezibas „Wifse“ fino, fa 1. April Kreewijas fehjumu ftahwollihs wifpahrigi bhjis labš. Seemas fehjumi pa leelakai dafai labi uhdihgufchi. Pawa-faras wehla peeahfchana fehjumu uhdihgufchana top atfhta par derigu. — Wifse „Okraina“ fino, fa Augftai Waidibai eefneegis projekts par bhfels-zeta fatikmi fiary Sibiriju un Turkeftanu.

Behrterburgä, 17. April. „Nowofiti“ fino, fa walfis-padome peenehmufti preefchlitumu par wif-pahrigu laufchu flaitifcham walfi.

Jaroflawä, 16. April. Wolgas lebus eefahjis eet.

Rifchnij-Nowgorodä, 16. April. Pafafcheeru twaitoni no Muromas atbraufchki.

Parifä, 28. (16.) April. Siao, fa Epinalä tika aufterna kanala uhdens krahjuma dandf pahrawants, uhdens ifpluhda pa 15 kilometru (ap 15 wafhu) leetu femes gabalu lihfs Rolefes upei un nowofitja fchetrus zeemus; 100 zilweku dabujufchi galu.

Londonä, 26. (14.) April. If Jotohamas fino, fa Kreewijas, Franzijas un Wahzijas pretofchahahs dahfchem meera lihgunu notekumeem tur darjufi bhfu eefpaidu; domä, fa Japaneefchu waidibai buh-fchot ja-ispilda Kreewijas prafijumu.

Londonä, 26. (14.) April. If Schanghajäs fino, fa Kreewija Rihnai dewufi padomu, meera lihgunu apftiprinafcham uf kahdham deenahm atlikt. If Jotohamas fino, fa Japaneefchu politifchahs aprindas palaihotees uf Seemel-Amerikas Sabeedroto brifhu-walfhu padomu un pabalftu; jo minetahm walfhim meera lihguns nahft loti par labu. — Stahfia, fa Anglija un Italijs ifkaidrojuhshas, fa winas nepeeweenofchotees Kreewijas, Franzijas un Wahzija-s iffajitam proteftam.

Sofjä, 27. (15.) April. Ifmeklefchahs teef-nefis aizinaja Stambulowu fa leezineeku pee fewis, lai tas iffagitös par fawä laifa apzeetinatä wirf-neela Riflowa leetu. Stambulows atbildēja, fa wifch par fawn darbibu miniftera amata dofchot atbildibu tikai tantas aiftahwju fawimai.

Streeun papihra nandäs kurfs.

Wafine, 29. (17.) April. 100 rubl. felta nauwä 330 Wahju mahrt. jeb 110 Brufchju dahld. 100 „papihra“ 2191 „ „ „ 73,7 „ „

„Latw. Wifchu“ redaktors: Th. Reander.

Idewejs: Dr. A. Bielenstein.

Довозено помыромъ. Прага, 17-го Августа 1895 г.

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dehta Jelgawä.

No 20. Maija lihdj Augusta beigam praktiseju

Remerôs. Dr. med. Fr. Berg.

1895. April 18.

Zeem. publikai

daru sinamu, ta savas jaunās tvaiku fahju un malamās submalās aif fiera wabrteem, pretim Latw. Beedribas dabr- sam, penemim malamo tā art putrainus taitit un baltus un klutisus sabget par lehtāo genu.

Zeela nogulditawa

Waldschlesina alus

daschadās fortēs Kalna muischā, Dobe- les aprintl.

Parojars Maht, bites jau modušās, tadēht drawneceem ihiti pa rotai nupat tinahtufe grahmata :

Mahziba bishkopibā.

Neiarištās brikhōās ekonomijas beedri- bas bishkopibas lomijas udeuomā un famehā ar no minas isstrahdato pro- gramu, jastahdijis E. A. Potekins. Ar 83 sūmejumem un 20 cewe- rojamatu stropu aprastu un dabiskā leclumā peclitu fahidhōfōnu rahmiti- chu leclumu tabeli. Latwiski no ffolotaja A. Koymana. — Grabmatu tirgo- taja E. Kujes apgabata Leepaja, Wofales eelā N 36. Dabujama wi- fōs leclatōs grabmatu weifalōs un pē E. A. Freija, Rihgā, leclā Lehgera eelā N 20, ar teem pašceem nozajumeem, tā pē apgabataja. — Wafā brosheta 70 fap., cefta 1 rubli un grefnā seh- jumā 120 fap.

Beptuwa

ihibrejama latrā laikā Peters eelā N 8.

Zehja:

no jaunās plaujas: Melna Baidā (samilijas) teha no 140 lihdj 300 fap. mahzina. — Sata, Dseltena un Putu teha no 400 lihdj 800 fap. mahzina. — Zehja gabalds (priefeta) 140 fap. mahzina. — Zehja no 200 lihdj 300 fap., weifas mahzina, cepalata sūda mahzina. — Zehja ceftoehria 1/2, 1/3, 1/4, 1/5 mahzina ar frona (tullēs) bandroll.

Kafija:

no Jamas, Woflas, Beilonas, Guatema- las un Stabas salam Indija.

Zukurs:

1. sortēs rafinada (uif wehlešchānos ga- tawi fahagetu un fahzitu), Waršchawas un Rijenās kristal-zukurs. Butelā (pu- der), fandis (bruhnāis), panam un Peter- burgas mūdelti un amenu zukurs. Wāngāfahf apstiprinatās fahzijas tehu tirgotaju fabeedribas fenu fahzias :

„Zin Lun“

Zelgawas nodatā Zeelajā eelā N 2, (Sihneechu tehas hobe). Attalpahdewejem pelnas tefta. Swehtdeenas magafine sehgtā.

Zelgawas nodotais: A. Zaunberg's.

Въ театрѣ Мятлевскаго Латвискаго общества, въ воскресенье, 23 апрѣля 1895 г. представлено будетъ:

Цыганка.

Zelgawas Latw. Beedribas teatri swehtdeen 23. aprili 1895. g. Hofenthalas-Krahmina lūnga wadibā frahdōhs pirmo reij:

Ushiganecete.

Romantiska tantu luga if Kursemeehu fahfihwes 4 sehceņōs ar dfeefnam un be- jam Hofenthalas-Krahmina fahzifita. Minu fahures:

- I. Echidēs un ifchigānos: fahnipts un fahnapts. II. Sila prinze, Didschus dimbā — Kozenzis lapas. III. Ifchiganu lahjas labos gados. Nepelniti lahiti. IV. Greftu aiga. Dfeedamec un mufikas gabali luga: 1. Melodrams. 2. Melodrams. 3. Ifchiganu dfeja. 4. Mofes dahfā. 5. Krahju dfeefma. 6. Klauzet lau- des, brikhnum leetes! fahidū pas- ftwila.

Mufika: Waldmana lūnga fihgu orkeftis. Sahfums pulstien 7 1/2 walarā.

Matka: 1. un 2. rindā a 1 rubli, 1. weeta a 80 fap., 2. weeta a 60 fap., 3. weeta a 40 fap., 4. weeta a 20 fap. Biletēs ceptreftchū dabonamas S. Alunana grabmatu pahrdotawā, Zeelajā eelā N 21.

Печатать разрешается. Полицейскетеръ Варонъ Гротгусъ.

Kurfemes Kreditbeedribas frahjtase

zaur scho ufsteiz wifas 4 1/2 procentigns eeguldijumms

ar fuponeem deht ismakschānas uf 1. oktobri 1895. g. Tee fihaju ihpafchneeti, kas penem angli palemināschānu uf fchetri (4) proz. par gadu, fahlot no 1. oktobra 1895. gada, teel ufaizinati, fchigs frahj- tes fihmes art jau agrat deht pahraffifchānas waj apfihmechānas ceftēgt. — Par wifahm neisfuectahm 4 1/2 proz. frahjtases fihmechm no 1. oktobra 1895. g. fahlot, wairo tablat netahdi angli uctaps matfati.

Walde.

Kaufaimneezibas, amatneezibas un ruhpnneezibas

istahdi

notures Zelgawā, no 14.—19. junijam 1895. g.

Istahde fahfahwēs if fchāhdām nodalam:

- Kant- un plawkopibas rahfojumi. Dahrfkopibas rahfojumi. Lopi (fihgi, gowis, aitas, zuhfās), mahju putni un lop- kopibas rahfojumi (swehts, feers u. t. t.). Bifchkopiba. Sweja un fufkopiba. Ceelruhpnneezibas rahfojumi (kaufaimneezibas un jitas mahfchinas un rihiti, mahfchligi mehflū u. t. t.). Mahj- un fihfrahpnneeziba (wehrypumi, audumi, fchuwumi, adijumi, pinumi, isstrahdajumi if foka u. t. t.). Mahfklas un amatneezibas rahfojumi. Literatūra un pamahzibas preefchmeti. Wehstufifkā nodala (fenejee rihiti, isstrahdajumi u. t. t.). Preetifchānos uf istahdi penems lihdj 1. majam Zelgawas Kant- faimneezibas Beedriba Katolu eelā N 46, kur art papneedi un ifshūta uf pēpofhijumeem tuwatūs isstahdes nozajijumus un programās. Istahdes komiteja.

Schitroees no Zataomufichās fahzūtu jo dilti fawā firdi neceftotutu pa- teiziba, kuru zaur fch- ifshūtu if fēwifchē zeem. Zatenecceem un wifai aptahrti- nes publikat par to ufstizib, kas manai fahfijai un man lopsch 60 gabecem te dahwata. Rihiti luhdju, man tabhu pat ufstizib art turpmat pēfchfirt, manōs no 1. maja f. g. jaunatwehrtōs weifalōs:

material pretfchu weifalōs un E. Strifka alus leel- nogulditawa Zihtarā uf Stehguku muischāi peederiga gruntsihpafchuma.

Limonade, felters un angli uhdens turpat preefch dferchānos un afi- nechānos. Latfrahfūs un wehstiles, kas uf manū adreht penahfs, ifshūfchū pēh ceftēhjas uf ahtralo un ihdewigato. Krodfeeneceem un attalpahdewejem pēchahwaju alu 1/2 un 1/3 mahzina, fofkus, zigarus, papirofus, spifschfūs pēh ceftēhjas, par lehtatam zenam.

Al. Diringshoff.

Zaur scho pagodinānos Zelgawas un aptahrtneē zeem. publikat pawchfitt, tā efinu Zelgawā, Katolu eelā N 3, Kramera namā, ceftfōhjis

apteeku pretfchu, krahfū, kimikaliju, ofchāmo fahlu un gumijas pretfchu pahrdotawu.

Wahadīgās fihbas efinu eegwōis zaur liggadigu nodarbofchānos fchini arōdā, un tā tad art ceftēhju zeem. publikat uf wifolabato patalpot. Zenti- fchōs weemuehr tiftai wifolabatās prezēs uf lehgera turet un pēh ceftēhjas wifolchātās zeņas aprehfīnat.

Ar augstzeemifchānu

E. J. Arensteins.

— Zestdeenas un pa swehtku deenam manō weifalōs buhs sehgtō.

Aplezinafchānas fima:

Kimahlē, pēe Kuldigas, aplez kroma ehrefti:

- 1) Mikados, Angli pūm-afimū ehreftis, par 6 rubli. 80 fap. 2) Zuds, Angli-Araberū ehreftis, par 3 rubli. 5 fap. 3) Dshufs, Ardenerū-ehreftis, par 2 rubli. 5 fap.

Kuldigas laufaimneezibas beedr. preefchneeziba.

Вышелъ въ продажу

Списокъ волостныхъ правлений Курляндской губ.

Переименованныхъ или соединенныхъ въ одно волостное правленіе, съ обозначеніемъ уѣзда, волостныхъ судебныхъ участковъ, мѣсть получения ими своей корреспонденціи, съ показаніемъ разстояній и распредѣленію по полицейскимъ, мировымъ и складовымъ участкамъ, а равно адре- совъ лѣнничихъ Курляндской губерніи.

Составилъ

Иванъ Александровичъ Фрейманъ.

Цѣна 30 коп., съ пересылкою по почтѣ 32 коп.

Получати можно въ типографіи И. Ф. Штеффенгагена и сина въ г. Митавѣ и въ книжныхъ магазинахъ.

J. Waldowfky,

andeles dahrfneeziba Zelgawā pagodinājas faweem zeem. fūndem pa- fihnot, tā wina fahlot no 5. marta fch. g. pahrdod uf fihgas pretim folo- nadem, blakam Weibera namam, uf preefch tam ceftfōhito gada wifadās labatās fortēs

fihfkatnu sehklas

paftihama labuma. Par fehlu dibg- ūchānu un fortēs iūstienibū galwojau- mē wehlešchānos teel art genu rahbi- taji pašneegti.

Daschadās

bifchu mahjas,

Kreetna emma

pahrfahdama fahlu fpeftawa (preje), medūs ifweefchānā mahfina un da- ūchadi bishkopibas rihiti if pahrdotamū Zelgawā uf dambja N 126.

tahfitt weetu war dabūt. Preetifchā- nās penem Steffenhagena un dehta dri- tatawā Zelgawā, Kanengifherū eelā.

Košāi dfeftā kapa krufti... dahchādē leclumā, ar ifpē- steem burteem, jow no 2 rublēm fahlot, pēpafigt krufta pamata akmēti, dahchādi trelini, kruftifki un plabtes ir weemuehr leelā ifweēhtē dabonami. Krufta pamata akmēti teel weemuehr pirtiti. D. Kōhlers, Zelgawā, Zeelajā eelā N 35.

Mihgas dfeftlektawas un mafchinu fabrikas fabeedriba

agrat

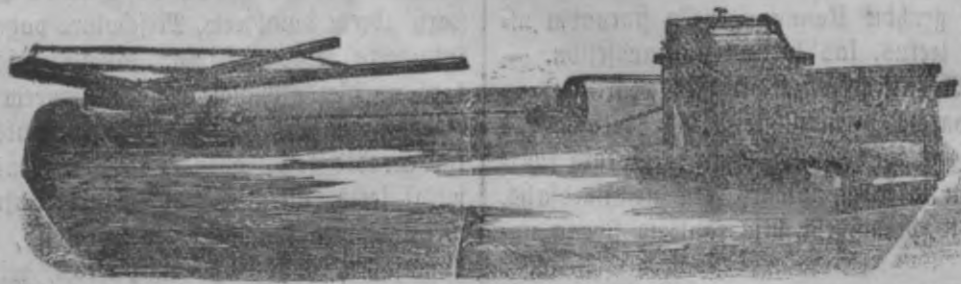
Koliktawa: Kahrta eelā N 11, pretim Tulumā-Zelgawas dfeftszela wofalam.

Felher & Co.

Fabrila: Aleffandera eelā N 184.

pechahwā:

Jannas kulmafchinas, ar rotahm waj gehpeli dfeenamās.



Schīm jaunahm kulmafchinahm ir fufinamōs tramela mantelis, kas pats no fēwim zelahs, ihfchidē fu- lot foka gaball, afmenū u. t. t. ceftuhit fufamā trameli; zaur to fwechās dātas weeglati war zauri tift un top fu- tamo fiftu un tramela luhfchāna attureta. — Wihdi ar to atronāis pēe fchīm jaunahm mafchinahm ihpafchōs patent-fufstites, turās tihratī gādānos iftal un wīnus nepahfīt un top ihpafchī wairat ifhūts, nekā ar weentahē fchāhm fiftēhm. — Tablat pēdā wōjam:

Puzmafchinas, effelū mafchinas, kartufelū un rahzenn greesejus, wifadus arklus u. t. t.

Supersofatus, kaulu miltus.

Lozomobiles un kulmafchinas

ar twaika fpehtu no Richarda Garret & Sons, Anglijā, pēh jaunahm konstrukcijahm.

IV. Wispahrejee

Latweefchu Dfeefmu un Alufikas Swehtki Zelgawā 15., 16., 17. un 18. junijā 1895. g., kuroš pēchāfices ap 5000 dfeedataju un 300 mufiki.

I.

Zetortdeen, 15. junijā:

1. Dfeedataju un mufikas foru fapulzechānās pulstien 11. preefch pūšdeenas Zelgawas Latw. Beedribas telpās; no tūreenes swehtku gahjeens uf swehtku ehfu ar mufiku un farogēem.

2. Swehtku ehkā foru apfweizinafchāna, uf kuru peclāhdīs publiku. Matka par ee-efju 30 fap. no perfonās.

II.

Beekdeen, 16. junijā:

Garigs konzerts

swehtku ehkā.

Sahfums pulstien 2. pēh pūšdeenas. Matka par ee-efju: I. weeta 3 rubli, II. weeta 2 rubli, III. weeta 1 rub. 50 fap., IV. weeta 1 rub., V. weeta 80 fap., VI. weeta 60 f., fahwuectās 30 fap.

III.

Seftdeen, 17. junijā:

Laizigs konzerts

swehtku ehkā.

Sahfums pulstien 2. pēh pūšdeenas. Matka par ee-efju tahda pati, tā 16. junija konzertā.

B.

Goda meelafis

swehtku ehkā, pulstien 9. watarā,

ar mufiku. dfeefmam un runam. Galda fahrtis matkā 1 rub. 25 fap. — Kas pēe meelafia nepeeda- lās, matkā par ee-efju 30 fap.

IV.

Swehtdeen, 18. junijā:

Instrumentals un wokals konzerts

swehtku ehkā.

Sahfums pulstien 2. pēh pūšdeenas. Matka par ee-efju tahda pati, tā 16. junija konzertā.

B.

Balle

swehtku ehkā pulstien 9. watarā. — Matka par ee-efju 1 rubl. Biletu ceptreftchēja pahrdofchāna notīs no 20. aprila lihdj 25. majam tahdā fahrtibā, tā apafchā ufshmetajās weetas warēs fawemt wispirms pagaidu fartes un pēh tam biletēs, kuras komiteja ifshūhtis tai mehā, tahdā biletēs buhs pēpafstās. Warēs dabūt biletēs preefch witeem trim konzerteem waj atkal preefch witeem kon- zerteem un ziteem ifshūkumeem, kas notīs swehtku ehkā, tā dfeeda- taju apfweizinajuma un balles, pēe kam no biletu zenās top atlafiti 20 procenti. Ceptreftchēja pahrdofchāna notīs fchāhdās weetas:

- Zelgawā — S. Alunana un A. Beris lgu weifalōs; Leepajā — P. Petersona lga weifalā. Wauftā — pēe Dr. Straumes lga. Kuldigā — Wehstorna lga grabmatu weifalā. Tulumā — Sawela lga apteclā. Jaunjelgawā — pēe notara Weiklewiza lga. Talsōs — Kronberga lga weifalā. Zetabmeestā — Krahfina lga grabmatu weifalā. Saldū — pēe Dr. Kirfchenthala lga. Rīgā — Brigabera lga grabmatu weifalā (Berga bafarā) un pēe Kalmīna lga Schapfchala weifalā (Grehjineeku eelā). Zehjis — pēe Mūllera lga. Walmēerā — Kreifchmana lga weifalā. Walfā — pēe Gubena lga, Walfas Latweefchu Beedribā. Peterburgā — pēe Wiffendorfa lga (wē Goetinnomē dworf). Wafławā — pēe Welmes lga Pazuļjā Demcewskij nep- domē N 13 Kruunnekaru kv. 2. Wef tam war pafielet biletēs zaur wehstulem, adrejejoj tās Swehtku Komitejai.

Komiteja.



Kapu peemineklus

no marmora un granita if labatā materiala, leclū frahjumu wifadu fchūgūna fapu ftrūtu tura weemuehr uf lehgerā un pagatawo tehti

Atmenu poleceftchāna ar twaila fpehtu uf galwofchānu.

M. Brainers,

pēe Annas wabrteem, blakus literatū fo- pēem. (Aleffandra prospektā N 4).

Kreewijas un ahrfemes wihuns,

rumu, konjata, araku, bi- ūfchōfu, pūnfchū, malkus spir- tus un brandwihnu, pudelēs un no ftopa,

fmalkus fūabjus

no G. S. Schwabe, Rīgā, un Selmanna, Sw. Peterburgā, tamlihdj art wifas

kolonialprezes

pechahwā par wifai lehtām zenam

A. Loginows, Zelgawā, Katolu eelā N 2.

Irlawā

aplez 8 gabus wezs pasafinu Berf- ron ehreftis

Garjons II.

par 3 rubl. un 4 gabus wezs pasafinu Ardenechku ehreftis

„Atlas“

par 4 rubl. Wufchwalde.

Pentulēs muischā, Dobeles aprintl.

5 waislas ehrefti,

2 no kroma doti. — Zeļināschānas mufki 2 rubl. 50 fap., 3 rubl. un 4 rubl.

Atlatīs pēe J. F. Steffenhagena un dehta.

(Ze klah 2 peclitumi.)